

# TaHoma<sup>®</sup> Premium

INSTRUKCJA INSTALACJI I OBSŁUGI  
POLSKI



Rev A\_03-16

[www.somfy.com](http://www.somfy.com)

# TaHoma®

## TaHoma®, inteligentny dom według Somfy!

Zdalne sterowanie i zarządzanie urządzeniami domowymi dzięki intuicyjnemu i konfigurowalnemu interfejsowi niezależnie od tego, czy mieszkasz w domu czy w mieszkaniu.

TaHoma® został zaprojektowany po to, by uprościć Ci życie i uwolnić Cię od codziennych uciążliwości, w przyjazny, prosty i rozwojowy sposób.

**Z TaHoma® Twój dom staje się bardziej komfortowy, bezpieczniejszy i oszczędniejszy. A Ty masz o wiele więcej czasu, by cieszyć się swoim czasem!**



Przykłady urządzeń, które można podłączyć do TaHoma®:



### OTWORY

- Roleta
- Okiennica
- Okno dachowe
- Żaluzja zewnętrzna
- Zastona
- Czujnik nasłonecznienia



### OŚWIETLENIE

- Gniazdo sterowane
- Mikromoduł światła
- Odbiornik światła



### NA ZEWNĄTRZ

- Markiza tarasowa
- Pergola (markiza żaluzjowa)
- Ogrzewanie tarasowe



### WEJŚCIA, ALARMY I BEZPIECZEŃSTWO

- Brama
- Brama garażowa
- Alarm
- Czujniki dymu, ruchu, otwarcia
- Kamera



### ZARZĄDZANIE ENERGIĄ

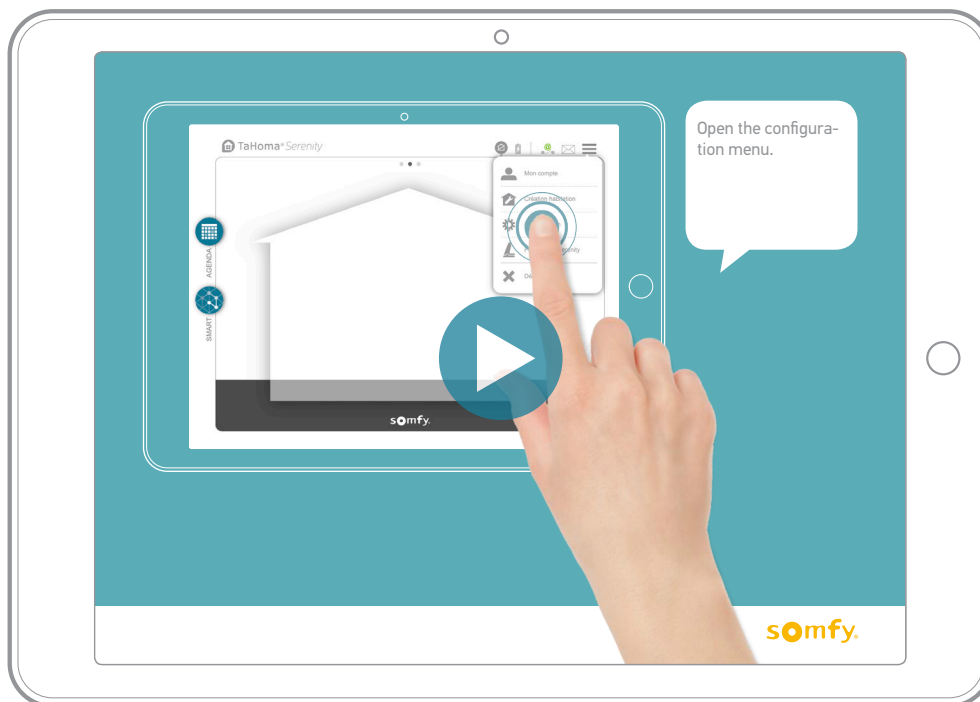
- Termostat
- Kocioł
- Czujnik zużycia

# TaHoma® coach: aby ułatwić użytkowanie

**TaHoma® coach służy Ci pomocą w procesie instalacji i w trakcie użytkowania!**

Samouczki wideo poprowadzą Cię krok po kroku.

Samouczki te zostały oznaczone w instrukcji ikoną:





# Instalacja

# Wymagania wstępne

TaHoma® to oferta inteligentnego domu, dlatego konieczne jest posiadanie połączenia do Internetu.

Internetowy box/modem musi być ponadto wyposażony w gniazdo Ethernet (jeżeli modem internetowy ma tylko jedno gniazdo Ethernet, można użyć urządzenia typu router, aby podłączyć do niego wiele urządzeń).

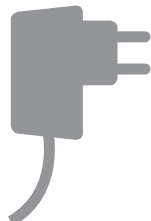
# Zawartość zestawu



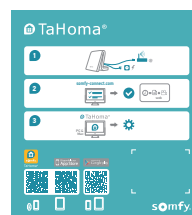
Box TaHoma®



Kabel sieciowy  
LAN Ethernet



Zasilanie sieciowe



Skrócona instrukcja  
instalacji



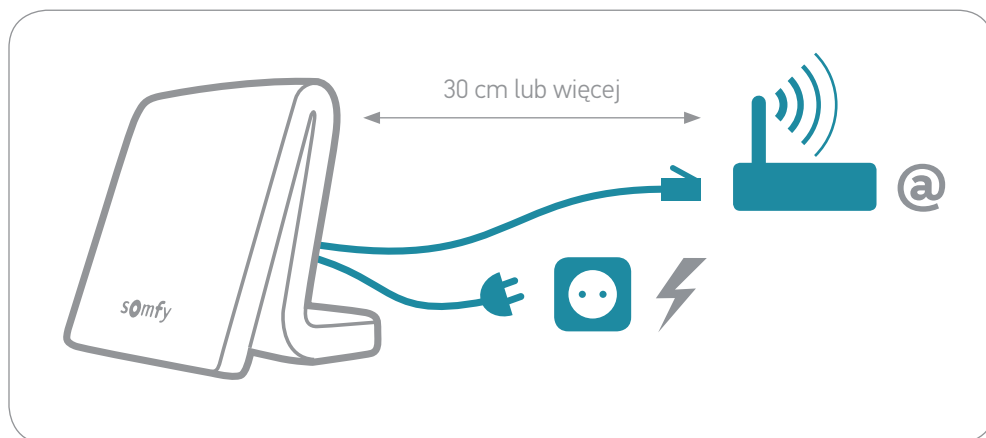
Pilot zdalnego sterowania,  
aby dodać bramę wjazdową  
RTS do TaHoma®

# Prezentacja urządzenia box

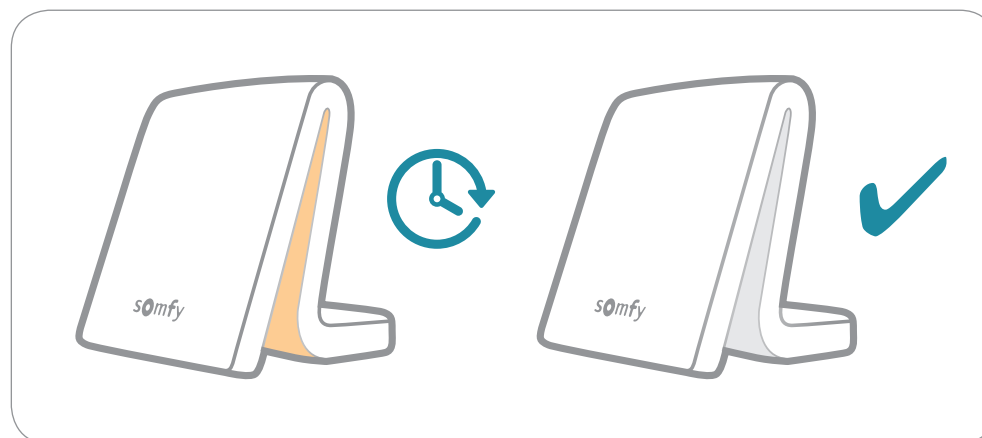


# Instalacja boxa

1.



2.



W celu poprawy zasięgu radiowego najlepiej jest umieścić box TaHoma® pośrodku domu, w miejscu otwartym (nie umieszczać go w metalowej szafie).



Podczas sekwencji inicjalizacji nie należy odłączać boxa TaHoma®!

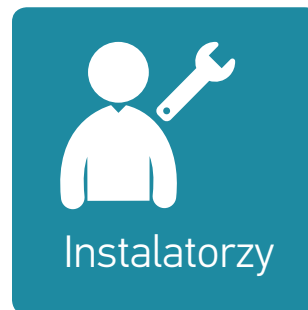
# Uruchomienie



Zaloguj się i postępuj zgodnie z instrukcjami.



[somfy-connect.com](http://somfy-connect.com)



2. Wejdź na stronę internetową Somfy dla swojego kraju.

1. Zbierz informacje na temat użytkownika końcowego:  
Nazwisko/imię/e-mail



[www](http://www)

PL [somfypro.com](http://somfypro.com)



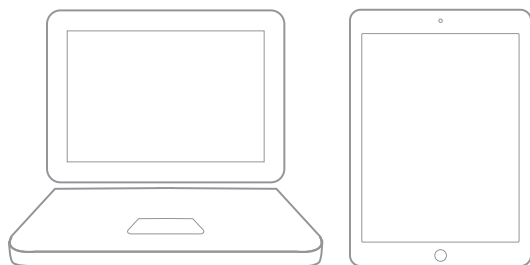
TaHoma® można włączyć wcześniej lub w miejscu zamieszkania użytkownika końcowego.



# Użytkowanie Tahoma®

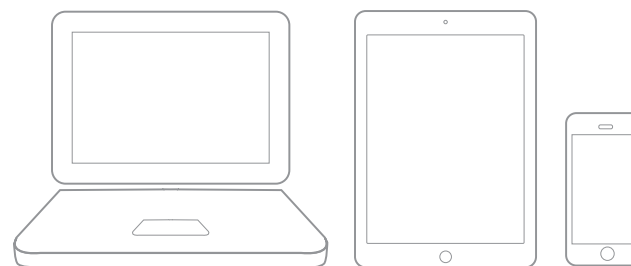
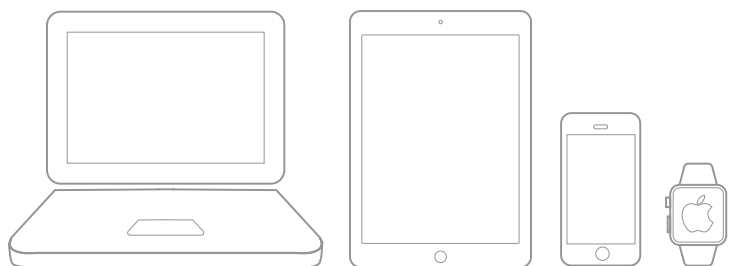
---

## Ustawienia:



---

## Sterowanie:



# Konfiguracja interfejsu (1/4)

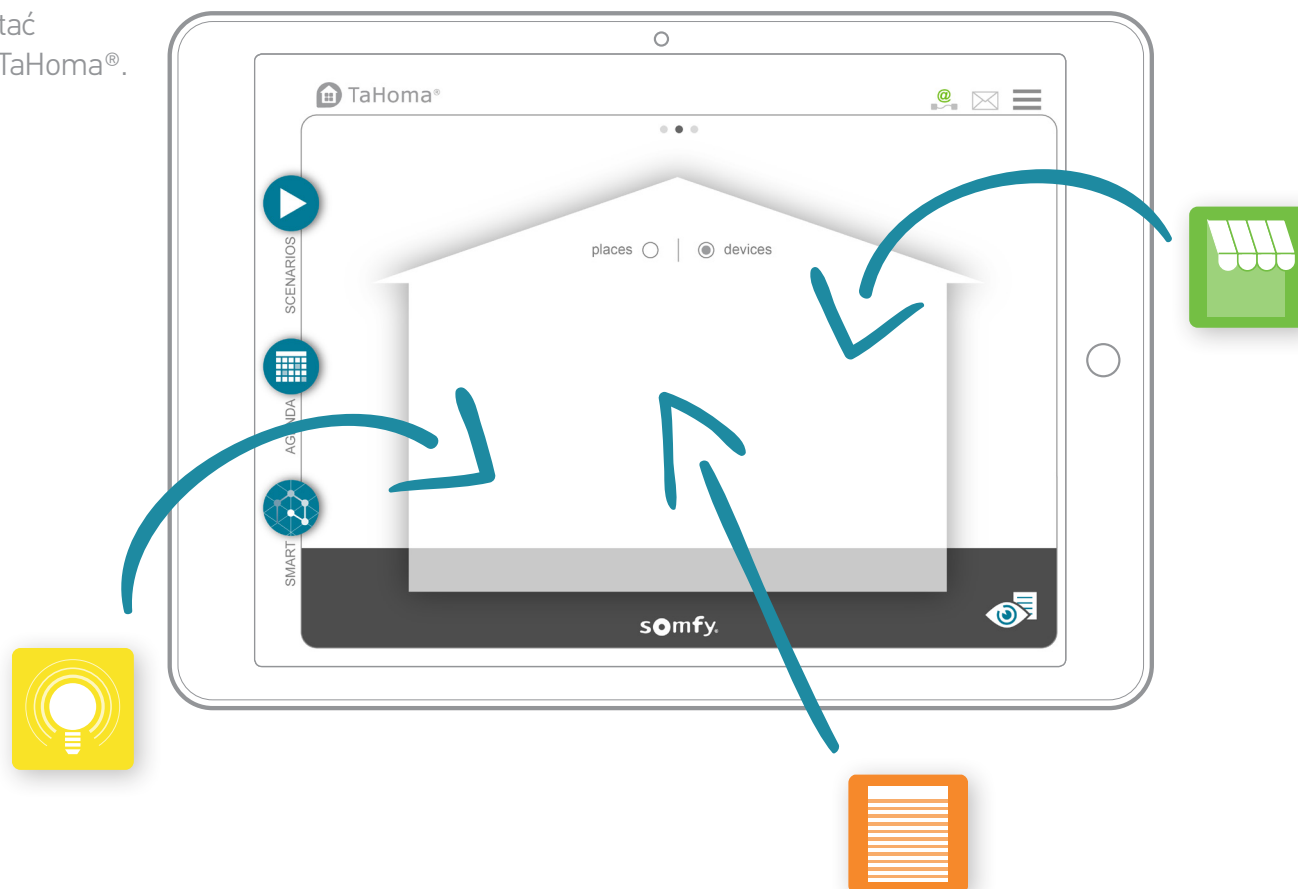
Już za kilka chwil będziesz mógł korzystać z wszystkich zalet inteligentnego domu TaHoma®. Będziesz mógł:

## 1. Dodawać urządzenia

## 2. Personalizować dom

Kieruj się informacjami na ekranie.

Aby rozpocząć dodawanie urządzeń:



# Konfiguracja interfejsu (2/4)

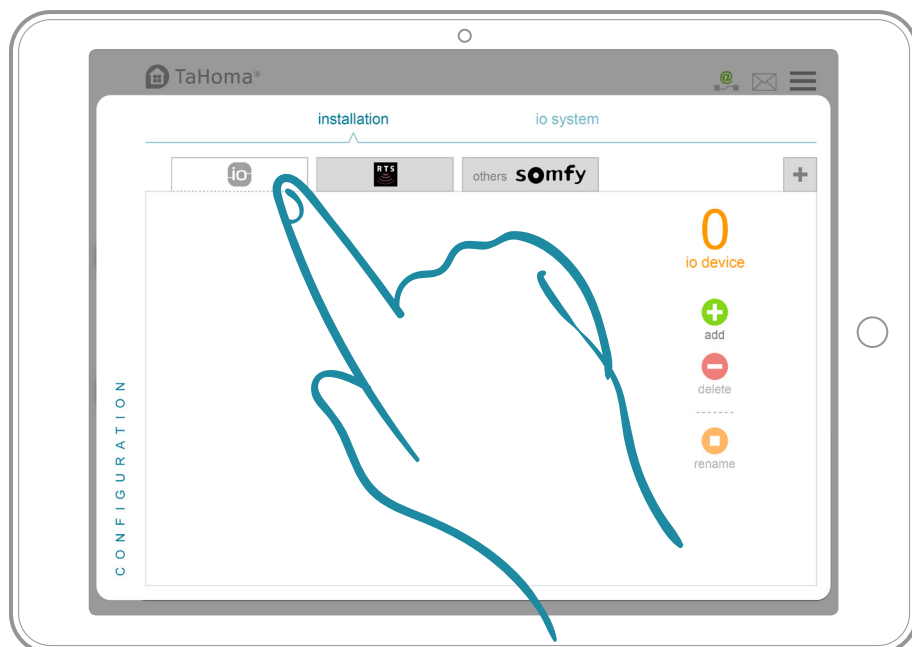


## 1. Dodawanie urządzeń

TaHoma® współpracuje z szeroką gamą urządzeń Somfy i firm partnerskich.

Urządzenia te nie zawsze używają tej samej technologii, dlatego zostały pogrupowane w rodziny. Rodziny urządzeń Somfy pojawiają się domyślnie w zakładkach.

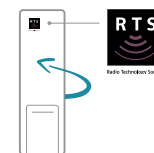
Dla zapewnienia kompatybilności niektórych firm partnerskich konieczne jest rozszerzenie USB. Gdy rozszerzenie jest podłączone, odpowiadająca mu rodzina automatycznie pojawia się w zakładkach.



1. Wybierz technologię urządzenia, które chcesz dodać.



Aby dowiedzieć się, jaka jest technologia twoich urządzeń SOMFY, sprawdź tylną stronę produktu lub jego pilota.



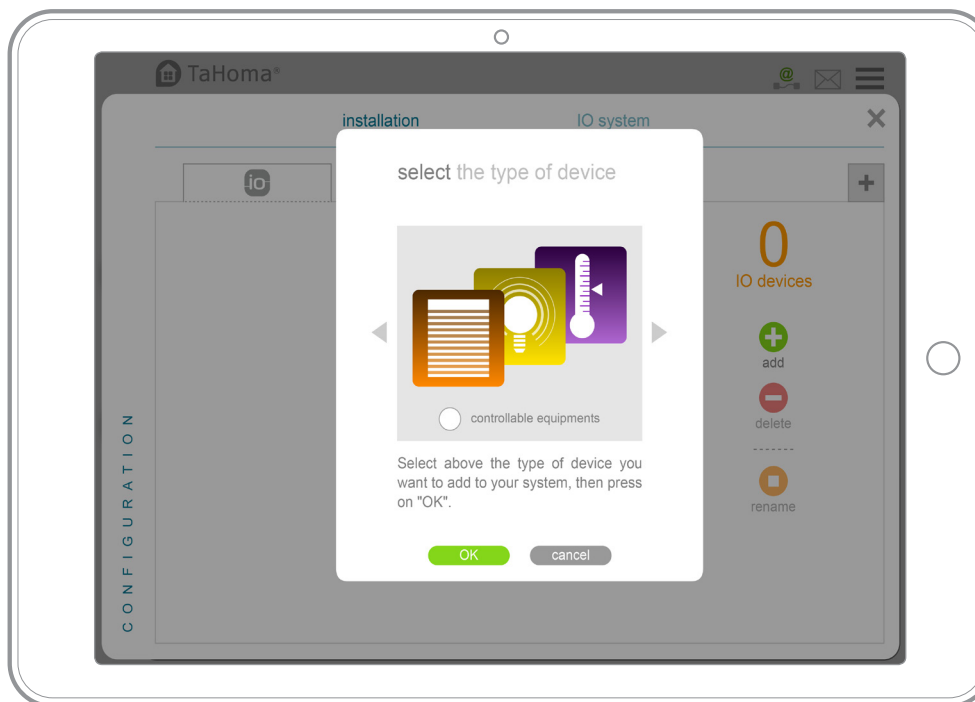
Pełna lista partnerów znajduje się na stronie [Somfy.pl](http://Somfy.pl).

# Konfiguracja interfejsu (3/4)



## 1. Dodawanie urządzeń

2. Następnie kliknij przycisk „dodaj” i postępuj zgodnie ze wskazówkami na ekranie.



3. Ikony urządzeń pojawiają się w obszarze środkowym.



Nadając od razu nowe nazwy swoim urządzeniom, w późniejszym czasie znacznie łatwiej je odzujesz.



Jeżeli masz podobne urządzenia, TaHoma® automatycznie utworzy ikonę „grupa” skupiającą wszystkie te urządzenia.



# Konfiguracja interfejsu (4/4)



## 2. Personalizacja domu

Zapisałeś swoje urządzenia. Aby jeszcze bardziej spersonalizować dom, możesz teraz utworzyć go na nowo, następnie określić liczbę pięter i/lub pomieszczeń, aby przydzielić do nich urządzenia.

Aby skonfigurować dom:



PRZYKŁADY

1

### Rodzaj mieszkania

Wybierz typ domu.



2

### Otoczenia

Spersonalizuj środowisko domowe.



3

### Wystroje

Dodaj elementy dekoracyjne.



4

### Pomieszczenia

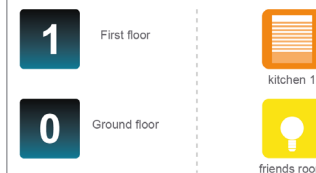
Zaznacz WSZYSTKIE piętra i rozmieść pomieszczenia.



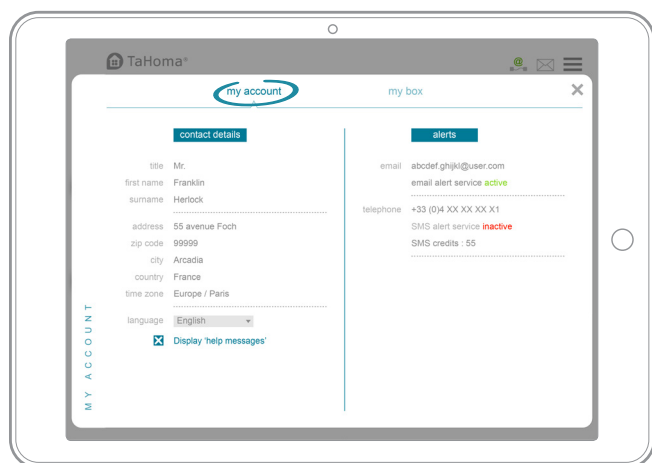
5

### Urządzenia

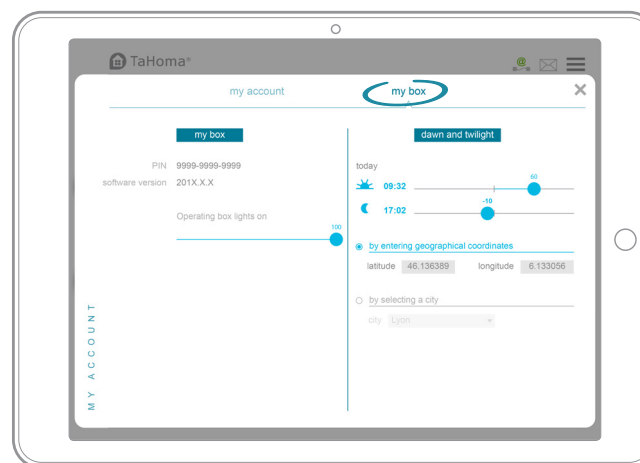
Rozmieść swoje urządzenia.



# Dane „konto” i „box”



Przeglądanie i edytowanie informacji o Twoim koncie.



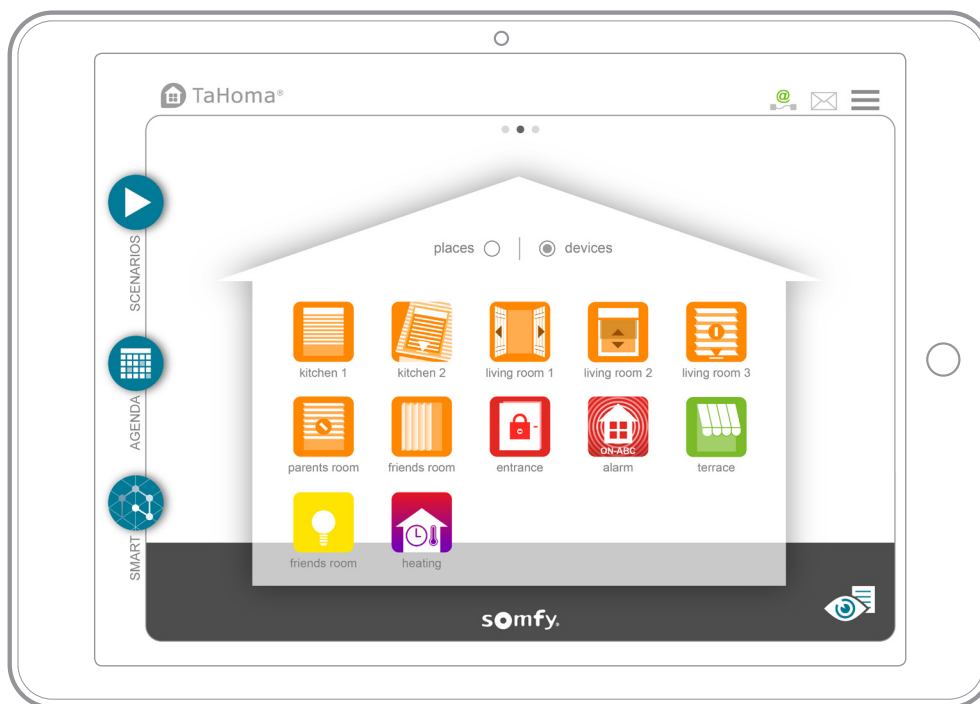
Zawiera informacje na temat:

- Twojego boxa:  
kod PIN, wersja, włączanie/wyłączanie lampki LED.
- Świtu i zmierzchu:  
Należy określić godzinę wschodu i zachodu słońca:  
— ręcznie,  
— przy pomocy współrzędnych geograficznych,  
— podając nazwę najbliższego miasta.

# Gratulacje!

## Twój dom jest teraz podłączony!

Idź do kolejnych stron, aby nauczyć się nim sterować.



Zawsze możesz zmienić swoje urządzenia i swój dom, klikając na:

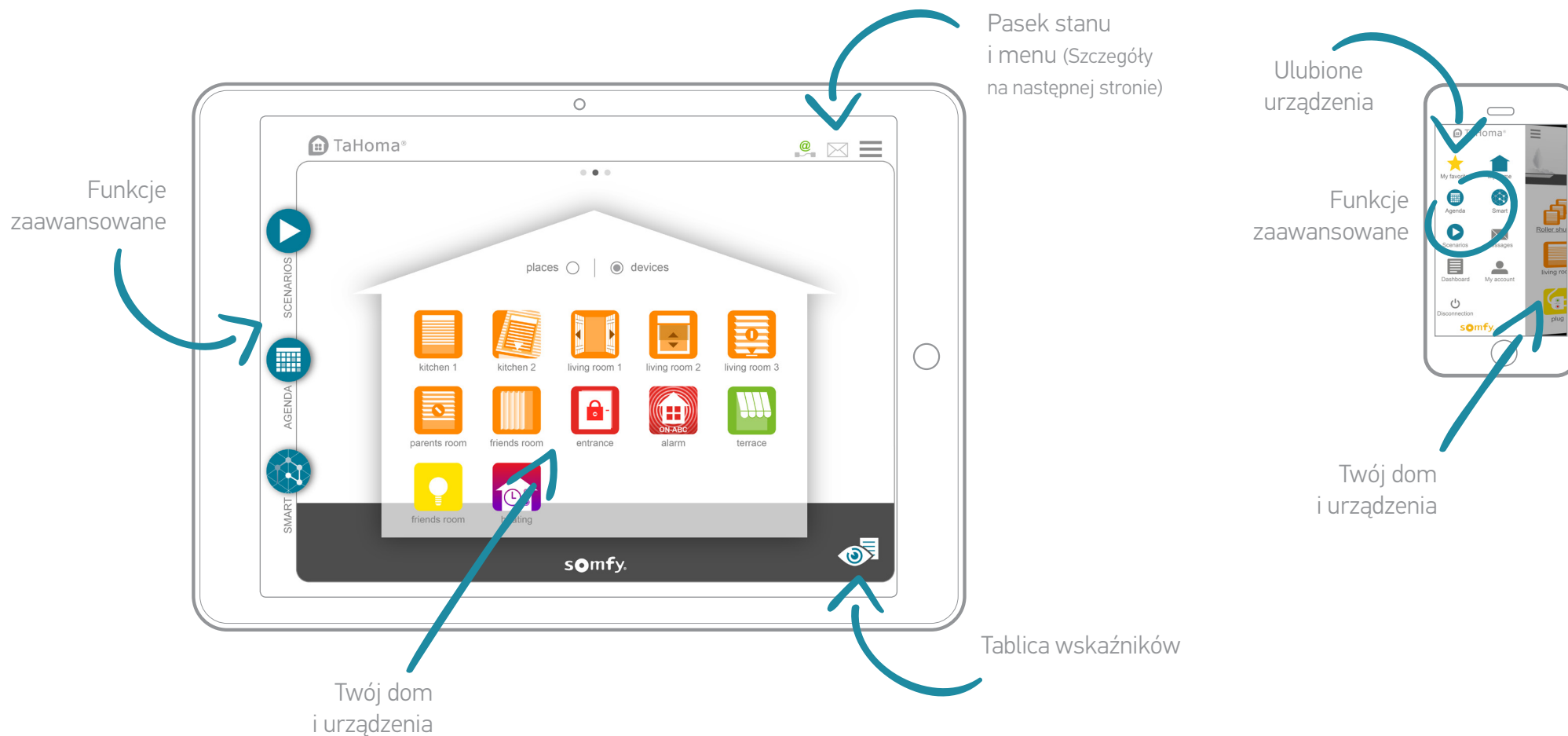




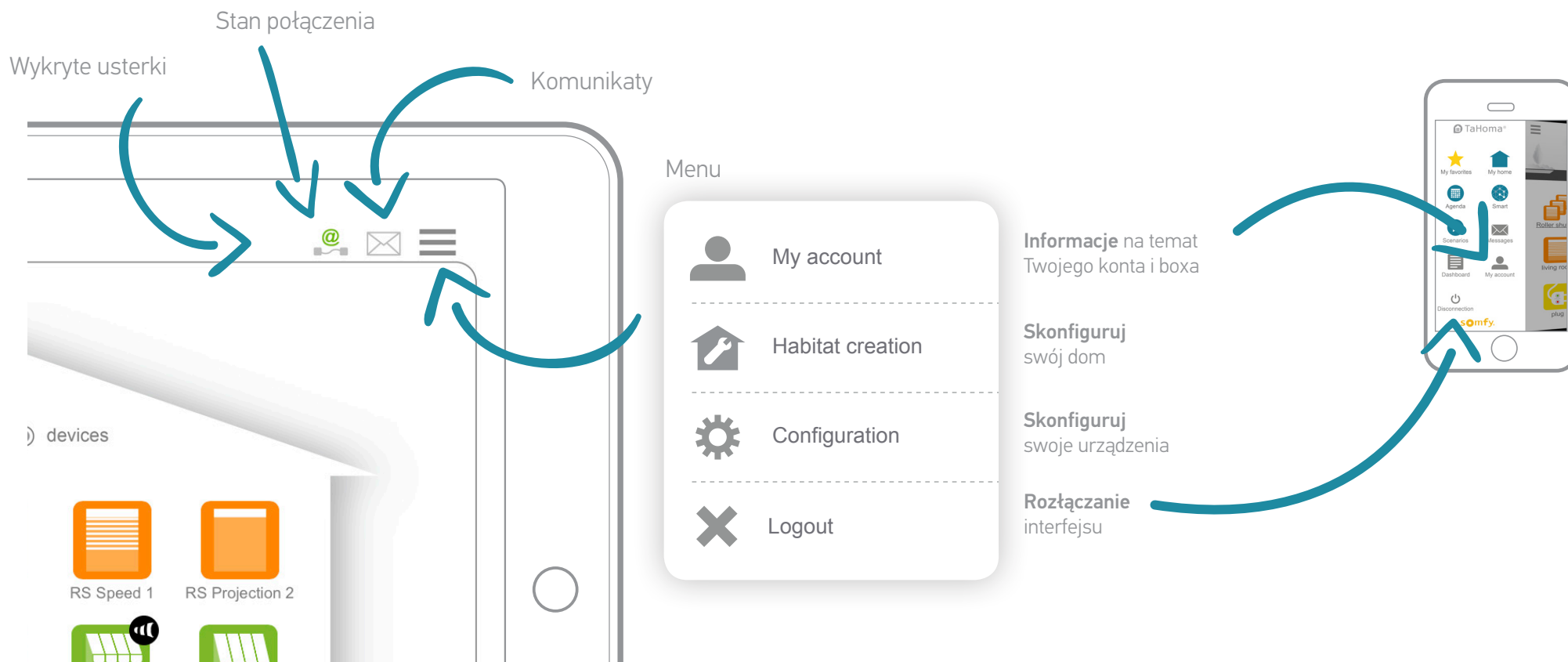
# Użytkowanie



# Prezentacja interfejsu

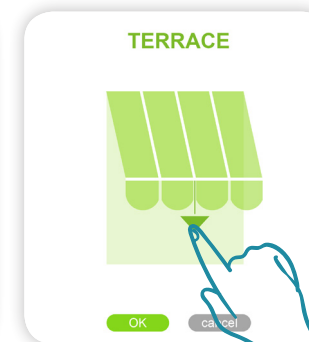
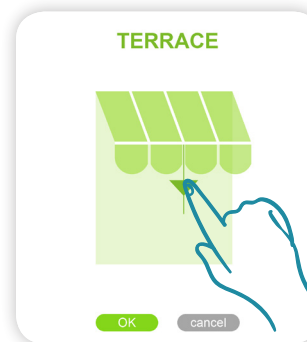


# Pasek stanu i menu







# Twoje urządzenia (1/2)

## Sterowanie w czasie rzeczywistym:



Ustaw żądane położenie i kliknij OK.

 Grupą steruje się w taki sam sposób jak pojedynczym urządzeniem. 

 Wykryte nieprawidłowe działanie urządzenia. 

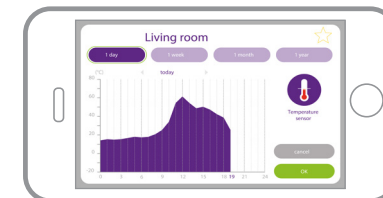
# Twoje urządzenia (2/2)

## Nadzorowanie czujnika:

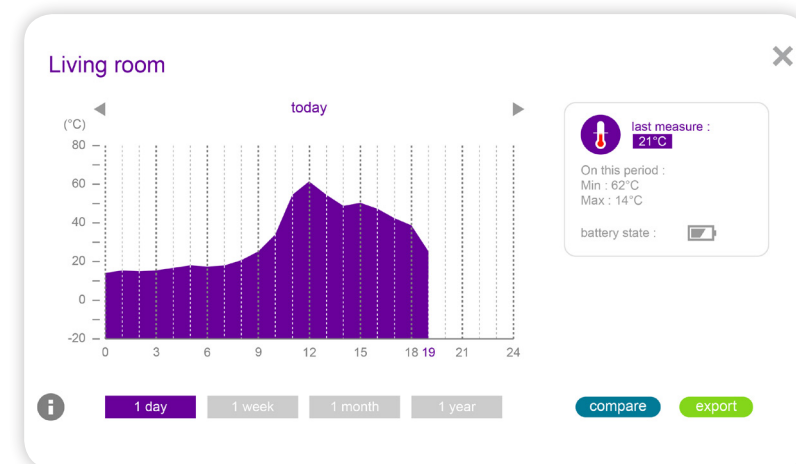
Przeglądanie pamięci czujnika (temperatura, nasłonecznienie itp.).

Sprawdź pamięć w 4 trybach przeglądania:

dziennym/tygodniowym/miesięcznym/rocznym.



Aby przeglądać pamięć, **kliknij na czujnik.**



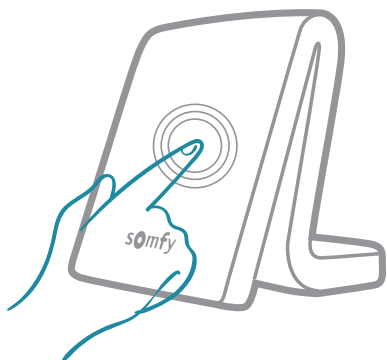
# Dotknięcie przycisku TaHoma® box

## Prostym ruchem palca , twój Urządzenia są aktywowane jednocześnie.

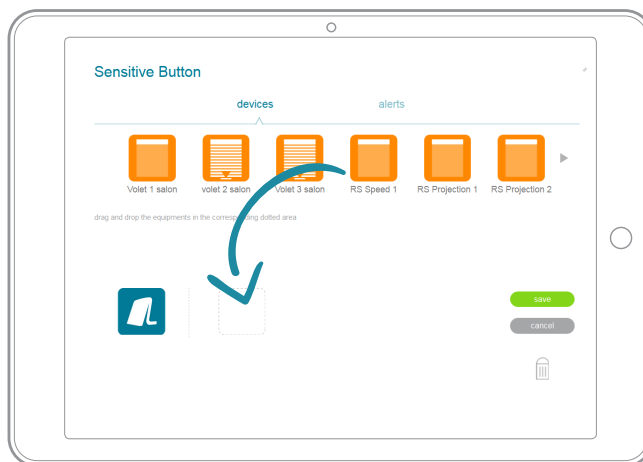
Również praktyka powiadomić bliskich ( na przykład otrzymać wiadomość , gdy dzieci wracają do domu ze szkoły ).

Ustaw sobie tych działaniach Twoje pragnienia.

## Aby ustawić przycisk dotykowy :



Można również uzyskać źródło dodatkowego « odtwarzacz scenariusza » akcesoria , które pozwalają również ustawić i grać jednoczesnych działań na swoich urządzeniach .



Przesuń elementy okiennice, rolety itp ) Lub ostrzeżenia chcesz ustawić i określić działania (Otwarte, zamknięte, powiadomienie, e-mail, itd. ) .



Po naciśnięciu przycisku Dotykowe, dioda miga 3 razy. Jest to możliwe, aby anulować akcję przez ponowne naciśnięcie przycisku w 30 sekund.

# Zaawansowane funkcje: scenariusze (1/2)



Scenariusze umożliwiają odtwarzanie szeregu działań na Twoich urządzeniach.

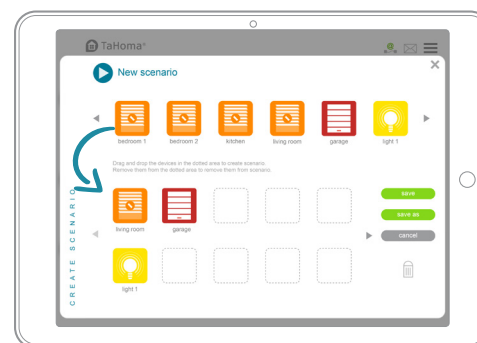
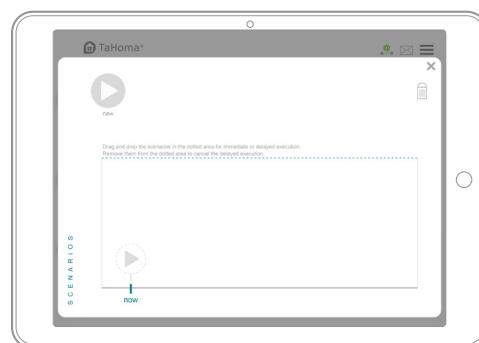
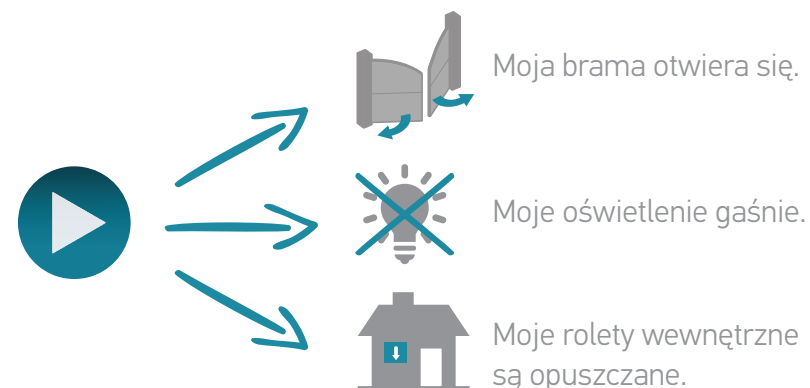
Mogą być:

- uruchamiane natychmiast lub odraczane i uruchamiane w ciągu 2 najbliższych godzin,
- włączane do innych zaawansowanych funkcji (Terminarz i Smart),
- uruchamiane przyciskiem dotykowym na obudowie boxa.

Na przykład:

Jest 8 rano, zaczynam mój dzień pracy.

Uruchamiam scenariusz „Opuszczać dom”:



Przeciągnij urządzenia, które chcesz ustawić.

Kliknij na „zapisz” i nadaj nazwę scenariuszowi.

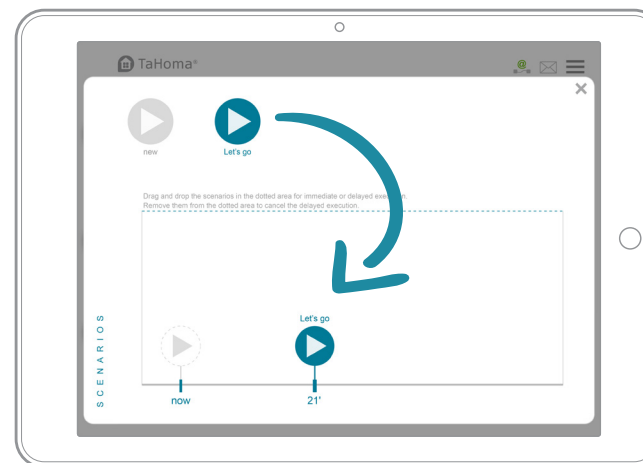
# Zaawansowane funkcje: scenariusze (2/2)



Aby odtworzyć scenariusz:



Uruchom go natychmiast, przeciągając go na:



Lub odrocz jego rozpoczęcie, przeciągając go na linię czasu (możliwość odroczenia o maks. 2 godz.).

# Zaawansowane funkcje: terminarz (1/3)



Zaplanuj typowe dni, a następnie rozmieść je w harmonogramie.

Te dni mogą być rozplanowane na cały rok.

Na przykład:



Możesz tworzyć typowe dni:

- dodając urządzenia;
- dodając scenariusze istniejące lub nowe;
- mieszając scenariusze i urządzenia.

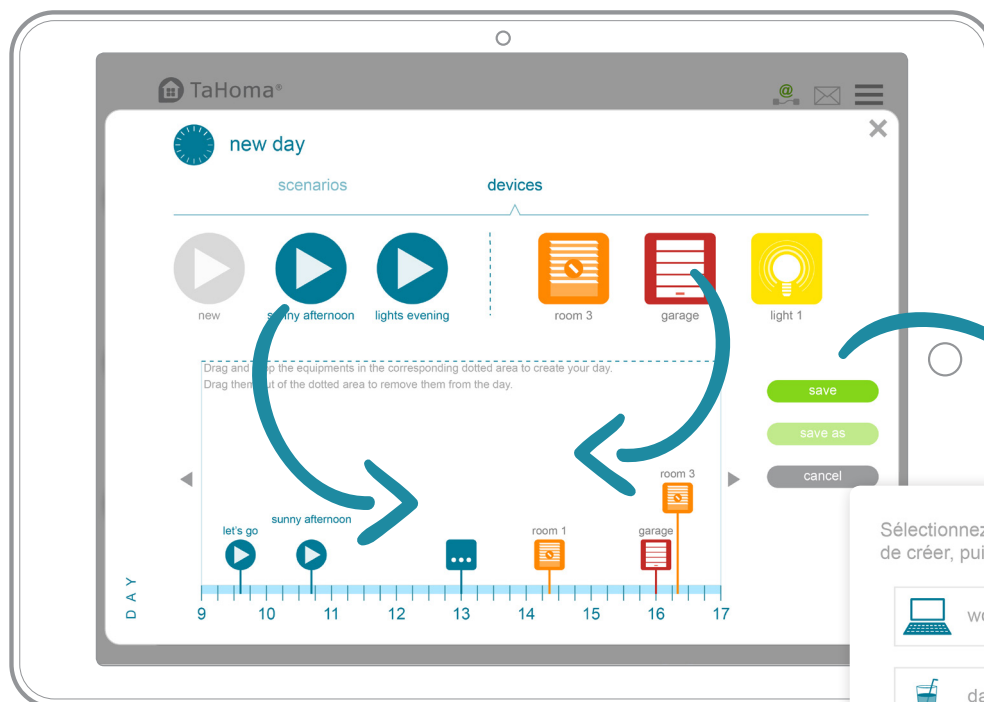




# Zaawansowane funkcje: terminarz (2/3)



1. Tworzenie nowego dnia.



2. Przeciągnij scenariusze i/lub urządzenia na linię czasu.

Sélectionnez le type de la journée que vous venez de créer, puis nommez la.

work

day off (at home)

holiday (not at home)

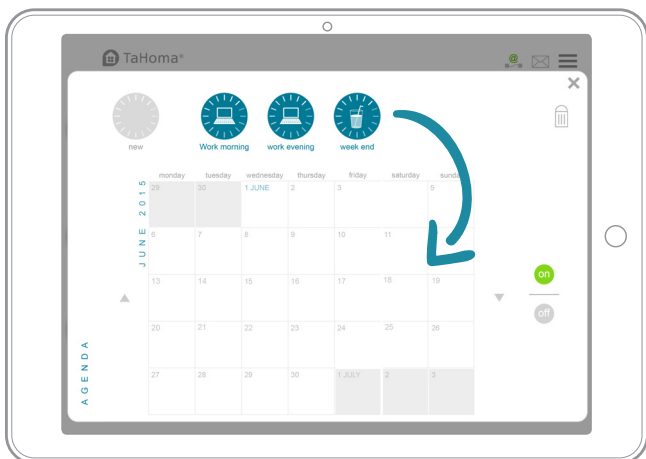
Day name :

OK

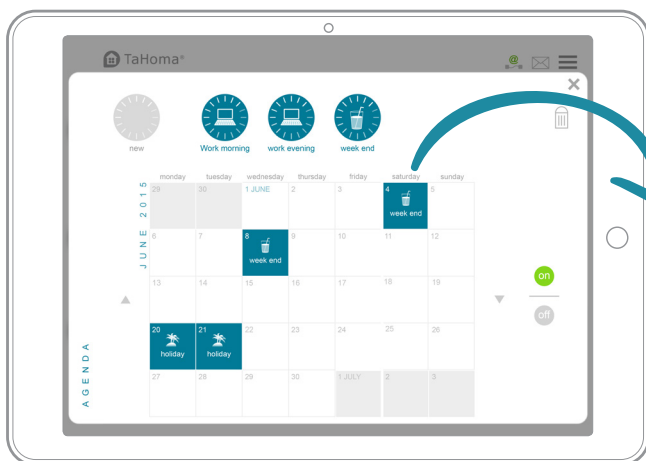
cancel

3. Po zaprogramowaniu dnia **zapisać typ** (praca, odpoczynek, wakacje) i **nadać mu nazwę**.

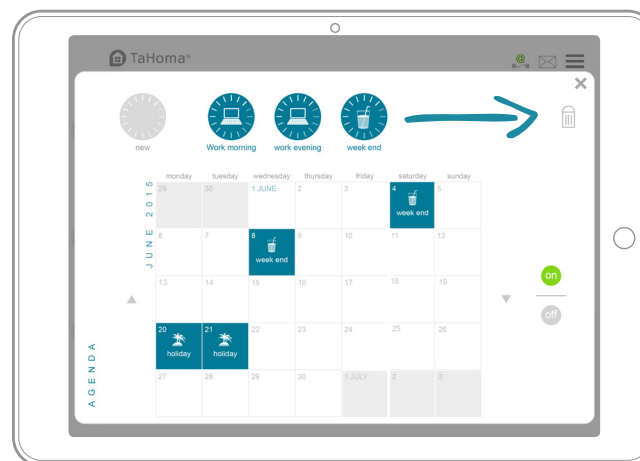
# Zaawansowane funkcje: terminarz (3/3)



Przecignij typowe dni do harmonogramu, aby je zaprogramować.



Usuń dzień.



Skasuj typowy dzień.

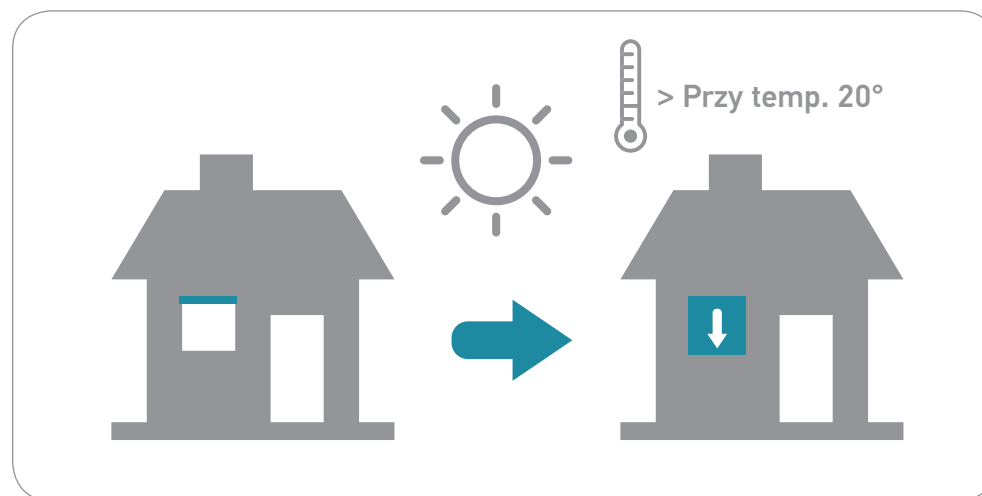
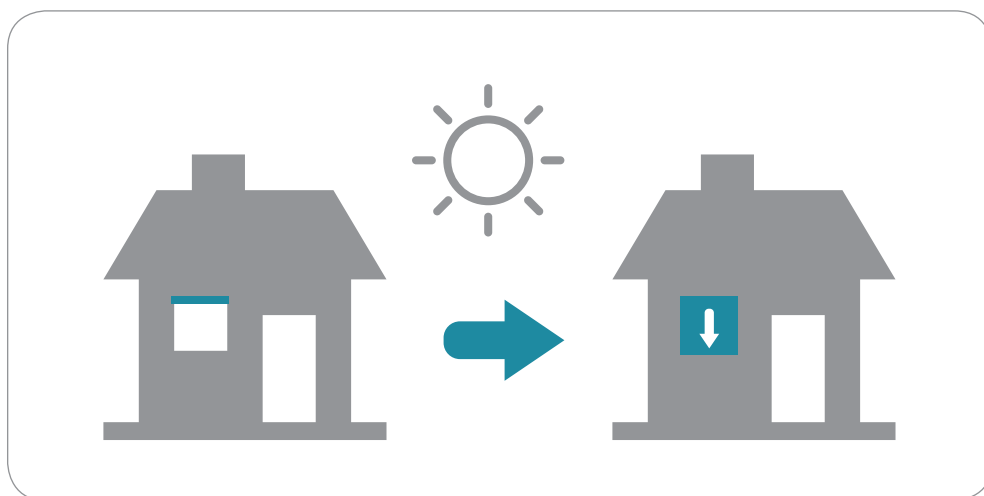
# Funkcje zaawansowane Smart (1/2)



To menu pozwala programować szereg działań na urządzeniach **W ZALEŻNOŚCI** od zainstalowanych czujników.

Na przykład: **CHCĘ**, aby moje rolety zostały opuszczone, **JEŻELI** jest silne nasłonecznienie.

**Chcę**, aby moje rolety zostały opuszczone, **JEŻELI** jest silne nasłonecznienie **ORAZ** temperatura przekracza 20°C.



Możesz również ustawić warunek czasowy.

Na przykład: **CHCĘ**, aby moje okna otwierały się, **JEŻELI** jest silne nasłonecznienie **OD** 12 w południe do godz.18.



TaHoma® może powiadomić Cię o uruchomieniu programu przy pomocy wiadomości e-mail i/lub SMS (w zależności od opcji).

# Funkcje zaawansowane Smart (2/2)

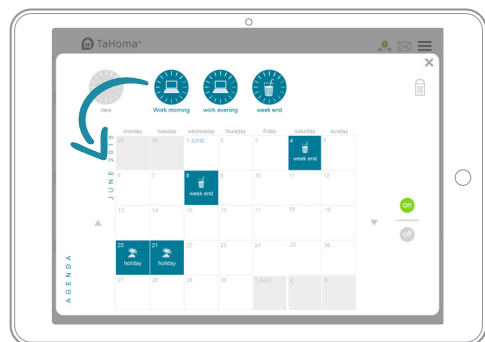


1. Kliknij przycisk „nowy”.  
Przeciągnij urządzenia i/lub scenariusze w obszar.



2. Wybierz, który czujnik i jaki stan wywołają program.

3. Zapisz program i nadaj mu nazwę.



Przeciągnij program w obszar, aby go uruchomić.

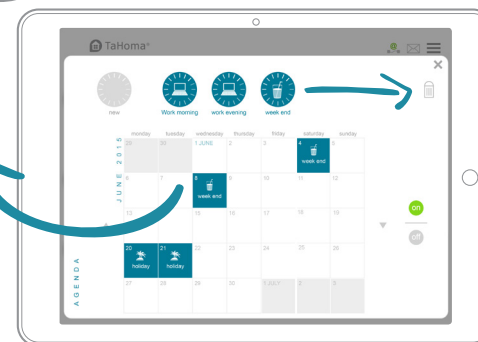
Gdy warunek jest spełniony, jego lampka sygnalizacyjna zaświeci się na zielono.  
Gdy wszystkie warunki wyświetlają się na zielono, program zostaje uruchomiony.



Możesz wyłączyć wszystkie programy Smart, klikając na:

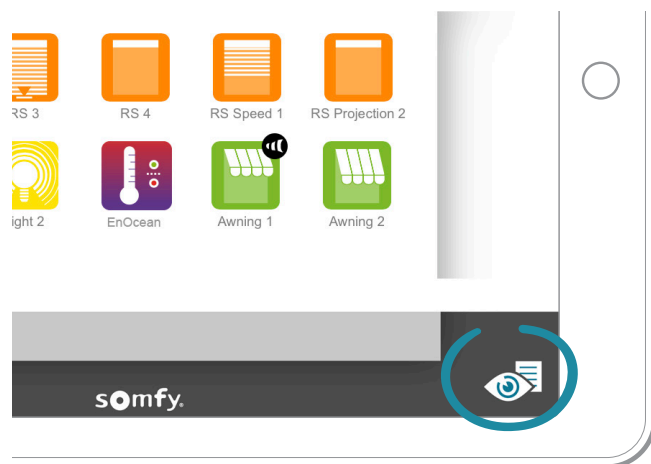
off

Wyłącz program Smart.



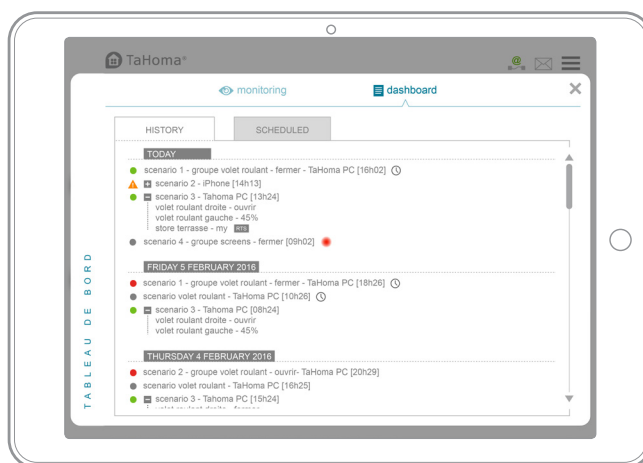
Usuń program Smart.

# Tabela wskaźników i nadzór



## Nadzór

Pozwala przeglądać w układzie chronologicznym wszystkie czynności wykonywane na urządzeniach.










## Tablica wskaźników

**Historia:** odtwarza wszystkie działania związane z urządzeniami.

**Program:** podaje listę wszystkich działań zaplanowanych w danym dniu.

# Streszczenie oferty TaHoma® Premium

	TaHoma® Premium
Aplikacja TaHoma® na smartfona lub tablet	
Bezpłatne aktualizacje (nowe funkcje, więcej podłączonych kompatybilnych urządzeń)	
Pomoc online	
Konfiguracja czujników i detektorów	
Terminarz	 roczny
Smart	 z wieloma czujnikami
Scenariusze	
Alarmy całodobowe	3 adresy e-mail oraz 3 numery telefonu przypisane do Twojego konta.

# TaHoma® coach

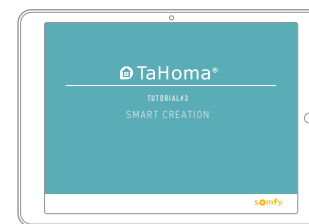
Lista filmów instruktażowych dostępnych dla TaHoma®:



**TUTORIAL nr 1**  
**Dodawanie urządzeń do TaHoma®.**



**TUTORIAL nr 2**  
**Personalizacja domu.**



**TUTORIAL nr 3**  
**Tworzenie programu Smart.**



**TUTORIAL nr 4**  
**Tworzenie scenariusza.**



**TUTORIAL nr 5**  
**Przejsie na TaHoma® z bazą bezpieczeństwa.**

# Rozwijaj swój sterownik TaHoma®



## TaHoma® Premium: bezpieczeństwo online

Uzupełnij swoją instalację o bazę bezpieczeństwa do TaHoma® - bezpieczeństwo online wg Somfy.



### Więcej spokoju

Zdalny nadzór i możliwość sprawdzenia, czy w domu wszystko jest w porządku, o każdej porze.



### Powiadom mnie

W razie włamania powiadomienie wysyłane na smartfon.



### Aktywna ochrona

W razie włamania urządzenia przypisane do TaHoma® włączają się równocześnie, by chronić dom (zamykają się rolety zewnętrzne i zapalają światła).

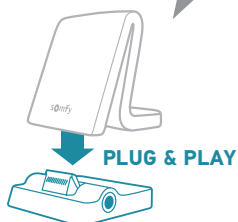


### Dom zawsze na oku

Możliwość nadzoru i automatycznej rejestracji wydarzeń dzięki kamerom.

#### Dodaj tylko stację dokującą\*.

TaHoma® aktualizuje się automatycznie do funkcji bezpieczeństwa online!



Stacja dokująca

TaHoma®



TaHoma® + baza bezpieczeństwa



Pamiętaj, aby odłączyć się od interfejsu.

\* sprzedawana oddzielnie



# Urządzenia i ikony (niepełna lista)



## OTWORY



Roleta



Roleta dachowa



Żaluzja pionowa zewnętrzna



Żaluzja wenecka zewnętrzna



Okno dachowe



Żaluzja dachowa



Wewnętrzna żaluzja pozioma



Okiennica



## WEJŚCIA, ALARMY I BEZPIECZEŃSTWO



Brama skrzydłowa



Brama garażowa



Brama garażowa przesuwna



Alarm



Brama przesuwna



Kamera



## NA ZEWNĄTRZ



Markiza tarasowa



Pergola pozioma



Pergola pionowa



## OŚWIETLENIE



Światło Włącz/Wyłącz



Ściemniacz światła



Gniazdo Włącz/Wyłącz



## ZARZĄDZANIE ENERGIĄ



Czujnik temperatury



### TaHoma® jest modelem rozwojowym:

kompatybilnym z dużą liczbą urządzeń Somfy i urządzeń marek partnerskich (lista kompatybilnych urządzeń znajduje się na stronie [somfy.pl](http://somfy.pl)).

# Zasady bezpieczeństwa

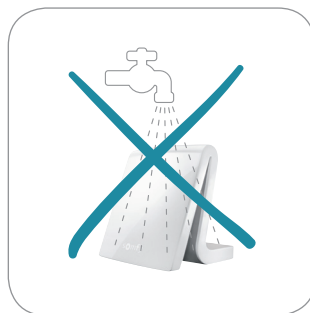
**Przed rozpoczęciem instalacji i użytkowania produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.**

Instalator musi stosować się do norm i przepisów obowiązujących w kraju, w którym jest wykonywany montaż, oraz przekazać klientom informacje dotyczące warunków użytkowania i konserwacji produktu.

Zastosowanie produktu niezgodnie z przeznaczeniem określonym przez firmę Somfy jest zabronione. Może to spowodować unieważnienie gwarancji i zwolnić firmę Somfy z wszelkiej odpowiedzialności gwarancyjnej, podobnie jak nieprzestrzeganie zaleceń przedstawionych w niniejszej instrukcji.

Przed montażem należy sprawdzić kompatybilność tego urządzenia z używanymi urządzeniami i akcesoriami.

## Środki ostrożności



Produkt może być całkowicie wyłączony jedynie poprzez odłączenie kabla zasilającego.

# Dane techniczne

## Box TaHoma®

Częstotliwość radiowa  
+ Stosowane pasma częstotliwości i maksymalna moc

433,42 MHz  
RTS  
• 433 050–434 790 MHz ERP < 10 mW

868–870 MHz  
io-homecontrol® dwukierunkowa tri-band z „LBT” (Listen Before Talk)  
• 868 000–868 600 MHz ERP < 25 mW  
• 868 700–869 200 MHz ERP < 25 mW  
• 869 700–870 000 MHz ERP < 25 mW

(automatyczny wybór wolnej częstotliwości)

Stopień ochrony IP20

Temperatura pracy 0°C do +50°C

Wymiary (dł. x szer. x wys.): 110 x 71,25 x 28,13 mm

Obudowa z tworzywa sztucznego ABS

Zasilanie 12 V DC par adaptateur secteur 230 V

Pobór mocy przy normalnym działaniu 5 V prądu stałego 1,75 A

Interfejs USB 5 V DC, 2 A maks

## Zakres funkcji

Maksymalna liczba urządzeń (dla wszystkich protokołów) 200

Maks. liczba urządzeń io-homecontrol® 200

Maks. liczba urządzeń RTS 50

Maks. liczba urządzeń RTD 50

Maks. liczba urządzeń RTDS 50

Liczba sterowników, które można przypisać 20

Liczba kamer, które można przypisać 5

Maksymalna liczba dni 40

Maks. liczba otoczeń zewnętrznych 8 (4 po każdej stronie domu)

Zmiana czasu czas letni/czas zimowy Automatyczny

Zasięg odbioru fal radiowych 200 m w wolnej przestrzeni — 20 m przez 2 ściany żelbetowe

Historia Tablica wskaźników pamięć do 7 dni

## Zasilacz sieciowy

Zasilanie 230 V ~ 50 Hz

Wyjście 12 V prądu stałego 2 A

Pobór mocy przy normalnym działaniu < 2 W

**Somfy Sp. z o.o.**  
ul. Marywilska 34J  
03-228 Warszawa

**[www.somfy.pl](http://www.somfy.pl)**

© 2016 Somfy SAS. All rights reserved. SOMFY and TAHOMA are registered trademarks.  
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc.  
Google Play is a trademark of Google Inc.  
All other trademarks, names and logos mentioned may be the trademarks or registered trademarks of their respective owners.  
Non contractual images